



## Pacto de seguridad entre Estados Unidos y el país nipón

Norteamérica y el Japón  
SAN FRANCISCO.—El texto del tratado de seguridad suscrito por los Estados Unidos y el Japón el sábado, dice lo siguiente:

«El Japón ha firmado el tratado de paz con las potencias aliadas. Al entrar en vigor aquel tratado, el Japón no dispondrá de medios eficaces para ejercer su inherente derecho de autodefensa, ya que ha sido desarmado. Esta situación constituye un peligro para el Japón, ya que el militarismo irresponsable todavía no ha sido eliminado del mundo. Por lo tanto, el Japón desea que simultáneamente a la entrada en vigor del tratado de paz, entre también en vigor un tratado de seguridad con los Estados Unidos de América. El tratado de paz reconoce al Japón como nación soberana, con derecho a entrar en acuerdos para la seguridad colectiva y, además, la Carta de las Naciones Unidas reconoce que todas las naciones poseen el derecho inherente de la autodefensa individual y colectiva. En el ejercicio de estos derechos el Japón desea, como medida provisional para su defensa, que los Estados Unidos de América mantengan fuerzas armadas en el propio Japón y en torno al mismo, al objeto de disuadir a un posible enemigo de cualquier intento de ataque armado contra el Japón. Los Estados Unidos de América, en interés de la paz y de la seguridad, desean actualmente mantener determinados contingentes de sus fuerzas armadas en el Japón y en sus alrededores; se espera, no obstante, de que el Japón irá asumiendo por sí mismo cada vez mayor responsabilidad en orden a su propia defensa contra la agresión directa e indirecta, evitando siempre todo resque que pudiera revestir carácter ofensivo o servir a otros fines que no sean los de fomentar o servir a la paz y seguridad, de acuerdo con los objetivos y principios de la Carta de las Naciones Unidas. De acuerdo con lo que queda expuesto, ambos países han acordado lo siguiente:

Artículo 1. El Japón otorga y los Estados Unidos de América aceptan, el derecho derivado de la entrada en vigor del tratado de paz y del contenido de éste, a que los Estados Unidos dispongan de fuerzas de tierra, mar y aire en el Japón y en sus alrededores. Tales fuerzas pueden utilizarse para contribuir al mantenimiento de la paz y seguridad internacionales en el Extremo Oriente y para la seguridad del Japón contra un ataque armado desde el exterior incluyendo la ayuda prestada a petición expresa del Gobierno japonés para sofocar los disturbios y desórdenes en gran escala en el Japón, que puedan tener lugar por la intervención o investigación de una potencia o potencias del exterior.

Artículo 2. Durante el ejercicio del derecho a que se refiere el artículo 1, el Japón no otorgará, sin previo consentimiento de los Estados Unidos de América, a cualquier tercera potencia, ninguna base, derecho o autorización en absoluto, con relación al derecho de guarnición, maniobra o tránsito de fuerzas terrestres, aéreas o navales.

Artículo 3. Las condiciones que regirán el mantenimiento de fuerzas armadas de los Estados Unidos de América en el Japón y sus proximidades serán determinadas mediante acuerdos administrativos entre ambos Gobiernos.

Artículo 4. Este tratado expirará siempre que en opinión de los Estados Unidos y el Japón entren en vigor acuerdos tales de las Naciones Unidas o disposiciones alternativas tales de seguridad individual o colectiva que permitan satisfactoriamente el mantenimiento de la paz y seguridad en la zona del Japón por las Naciones Unidas o de cualquier otra forma.

Artículo 5. Este tratado será ratificado por los Estados Unidos y el Japón y entrará en vigor cuando se haya producido el intercambio de los instrumentos de ratificación del mismo.

En testimonio de lo cual firman este tratado los plenipotenciarios infrascriptos.—EFE.

El objetivo es la paz

SAN FRANCISCO, 9.—El texto de las observaciones formuladas por el secretario de Estado, Dean Acheson, en la ceremonia de la firma del tratado de seguridad entre los Estados Unidos y el Japón dice:

«Con relación al tratado de seguridad para cuya firma nos hallamos aquí reunidos, existen varios puntos que me gustaría subrayar:

Primero. Este tratado de seguridad entre los Estados Unidos

(Continúa en 3.ª página)

## El tiempo en España

Por Meteor

MADRID.—Si sol y calor nos han faltado en el último verano, no hemos andado, en cambio, escasos de lluvias. En julio, la mitad norte de nuestra Península recibió de 20 a 40 litros por metro cuadrado en muchos puntos de su área. Y en agosto, esa misma mitad, más una buena parte de Levante, no sólo recibieron otro tanto que en julio, sino que llegaron a 50, a 60 o a más. Especialmente el litoral cantábrico fué en ese aspecto machaconamente favorecido. Según datos provisionales y sujetos a revisión, en Santander cayeron en agosto 109 litros de agua por metro cuadrado, en Bilbao 174 y en San Sebastián nada menos que 265. Casi tanto como recibe Almería en un año entero. El golfo de Vizcaya ha sido, pues, bien visitado por las nubes, por las generosas nubes, que si bien es cierto que nunca dejan de acogerse y aglomerarse en él, en el último verano lo han elegido, sin duda, como «centro de reunión».

Por la doble causa que vamos señalando: baja de temperatura y caída de lluvias, los embalses iban descendiendo con cierta lentitud durante el presente estiaje, que este año no comenzó hasta los últimos días de junio. Pero en la última semana han perdido, en cambio, una cantidad de metros cúbicos de agua que ha superado lo que en todo este año y en los anteriores había registrado de or-

## Los oficiales aliados salen apresuradamente para investigar una nueva acusación roja de violación en la zona neutral de Kaesong

### Según los comunistas, un avión de Estados Unidos ametralló la ciudad, pero los investigadores aliados no han encontrado ningún indicio veraz

CAMPAMENTO AVANZADO ALIADO (Corea), 10.—La emisora de radio comunista, de Pekín, ha difundido la noticia de que, el general de la delegación comunista para las interrumpidas negociaciones pro armisticio en Corea, ha enviado a los jefes de las Naciones Unidas un mensaje de protesta, sobre una nueva violación del espacio comprendido en la zona neutral de Kaesong, por un avión de los Estados Unidos. En dicho mensaje, —agrega la citada emisora roja— el general comunista pide que se siga respetando la neutralidad de la citada ciudad, exigiendo garantías a tal efecto.—EFE.

Por primera vez fotógrafos de Prensa acompañan a los investigadores aliados

CAMPAMENTO AVANZADO ALIADO, 10.—Tres periodistas y dos fotógrafos de Prensa se han unido a los oficiales de las Naciones Unidas, que apresuradamente han salido para el lugar correspondiente con el fin de investigar la nueva acusación formulada últimamente por los comunistas, según la cual un avión aliado violó el espacio desmilitarizado, ametrallando la zona de la actualmente interrumpida conferencia para un armisticio sobre el cese de hostilidades en Corea.

Se pone de relieve que esta es

la primera vez que fotógrafos de Prensa acompañan a los investigadores aliados sobre las supuestas violaciones.—EFE.

No se confirma la veracidad de la acusación

CAMPAMENTO AVANZADO ALIADO, 10.—Los oficiales que han investigado la nueva acusación roja, sobre una supuesta violación de la zona neutral de la ciudad de Kaesong, han regresado a este campamento avanzado manifestando que hasta la fecha dicha investigación no ha permitido confirmar la veracidad de la acusación.—EFE.

### El director general de Aeropuertos, sale para Londres

MADRID, 10.—Del Aeropuerto de Barajas, y en avión especial, ha salido con dirección a Londres el director general de Aeropuertos a quien acompañan otras destacadas autoridades y personalidades de la Aviación española.

El objeto del viaje, es asistir en la capital británica a la exhibición de material aéreo que anualmente tiene lugar en Inglaterra.—(Cifra).

### Millares de forasteros y extranjeros, asisten a las fiestas de Fuenterrabía

FUENTERRABIA, 10.—Con asistencia de las autoridades provinciales y de millares de forasteros, de los que una gran mayoría son extranjeros, casi en su totalidad franceses, se han celebrado las tradicionales fiestas de todos los años, en esta localidad, en las que figura la reproducción del sitio de la ciudad amurallada que ocurrió en el año de 1638.—(Cifra).

### Extraordinaria animación en las ferias de Santa Cruz de Mudela

SANTA CRUZ DE MUDELA, 10.—Con gran animación y extraordinaria concurrencia de feriantes se han celebrado en esta ciudad las tradicionales ferias de ganado de todos los años.

Se realizaron numerosas transacciones, con precios de tendencia al alza.

Por algunos pares de mulas, se llegaron a pagar hasta 65.000 y 70.000 pesetas.—(Cifra).

como lo fueron los de 1912, 1917 y 1941, y no como aquel de calores espantosos de 1949, en el cual el termómetro alcanzó en Madrid los 39,1 grados centígrados el día 4 de julio, altura nunca hasta entonces registrados en la capital de España.

## El ministro de Comercio Exterior italiano visita el pabellón español en la Exposición de aquel país

MILAN, 10.—El ministro de Comercio Exterior italiano que asistió en la Exposición Internacional de Italia al inaugurar la Feria de Levante visitó el pabellón español, haciendo votos por la prosperidad de ambos países.—EFE.

España en la Conferencia portuguesa Internacional sobre Medicina en el Trabajo

LISBOA, 10.—Con asistencia

del ministro de Cooperación portuguesa, se ha celebrado la sesión inaugural de la Conferencia internacional sobre la Medicina en el Trabajo.

Las delegaciones extranjeras que asisten a dicha Conferencia, entre las que se encuentra España, fueron obsequiadas por la noche con una cena.—EFE.

Al Congreso Internacional de Hostelería en Biarritz, asistirá España

BIARRITZ, 10.—En fecha próxima se celebrará en esta ciudad el Congreso Internacional de Hostelería. Entre las numerosas representaciones que asistirán a dicho Congreso figurará la española.—EFE.

## EL VIAJE A LA LUNA

Se han inscrito en Londres más de 5.000

LONDRES.—Después del Congreso Internacional de Astronáutica que se celebró la semana pasada en Londres y en el que participó una representación española, más de 5.000 personas se han dirigido por carta o por telegrama a la Sociedad Británica Interplanetaria para reservar plazas en el primer «astrobús» que vaya a la Luna. Varios de los hombres de ciencia que han participado en el Congreso declaran que dentro de diez o veinte años los viajes interplanetarios estarán dentro de lo posible.—EFE.

## Este año han sido o van a ser inaugurados ocho nuevos pantanos

MADRID.—Ocho pantanos han sido o van a ser inaugurados en el año en curso, con una capacidad total de embalse de unos dos mil millones de metros cúbicos de agua.

Para finales de 1952 está previsto que solo los saltos de agua de la cuenca del Tajo produzcan 500 millones de kilovatios hora de energía eléctrica.

Ocho pantanos están tan adelantados en su construcción, que a finales de este año podrán embalsar el veinte por ciento de su capacidad total, que será de 5.540 millones de metros cúbicos.

Se puede calcular que más de doscientas cincuenta mil hectáreas se han puesto ya en regadío en España gracias a las obras hidráulicas construidas.

## La India firmará un Tratado de amistad con Japón, al margen del de Paz

NUEVA DELHI, 10.—Al anunciar la India, al Gobierno de Tokio, su propósito de poner fin al estado de guerra con el Japón, hizo constar que establecerá con este país un tratado bilateral, de amistad, al margen del Tratado de Paz, recientemente firmado en San Francisco.

Según las noticias que se tiene, dicho Tratado indio-nipón, pondrá de manifiesto las mismas condiciones de amistad existentes entre ambas naciones, antes de la guerra mundial.—EFE.

## El mariscal Papagos lleva mayoría en las elecciones que se celebran en Grecia

### Sin embargo se cree que no será la suficiente para poder formar Gobierno

ATENAS, 10.—El último recuento de los votos correspondientes a las elecciones que actualmente se llevan a cabo en este país, dan la victoria al general Papagos, perteneciente al partido derechista griego. Sin embargo, se cree que no obtendrá la mayoría suficiente para permitirle formar el Gobierno de la Nación.

Se señala que el resultado actual de las elecciones pone de manifiesto un rotundo fracaso para los partidos de izquierdas y socialista.—EFE.





